

Proceedings

Workshop 04-18

“Urban/Port Development, Environment and Cultural Aspects”

ELBLAG/ POLAND

26.-29.09.2006





Contents

1. INTRODUCTION

2. PRESENTATIONS

3. RESULTS AND RECOMMENDATIONS

Annex A Programme

Annex B Speakers, Participants

Annex C Press, Release



1. INTRODUCTION

Elbląg, a city with a population of around 128,000 people, is situated in the Baltic Sea region, in the vicinity of the Vistula Lagoon. It lies on the shortest way connecting the Western Europe with Kaliningrad District, the Russian Federation and the Baltic states. This strategic location has played an important role in the city's historical development and is considered as a major asset for the future.

The city has a long and rich history. It first gained its city status in 1264 and in the Middle Ages was one of the economically and culturally developed European cities. Its prosperity was based on its port's pivotal role in the development of trade on the maritime routes between England and the Baltic Region as well as its active participation in the Hanseatic Union of Towns.

In the new geopolitical situation connected with the shift of the EU border to the eastern border of Poland, Elbląg can play the role of one of gateways from the East to the EU („gateway cities”). To capitalise on specific location of the city, the following major investments have been made:

- (a) the modernisation of the Sea Port in Elbląg (the construction of the cargo terminal, the passenger terminal, the modernisation of infrastructure in line of the Schengen Treaty requirement),
- (b) the construction of the the road and bridge system connecting port with an international road E-7
- (c) the construction of the Highway nr 22 from Germany to Kaliningrad via Elbląg; the road will be the shortest route from Germany to Kaliningrad region and Baltic state countries; the annual traffic forecast for the road is: 1.8 million passenger cars, 300,000 lorries and 30,000 buses.

The existing development tendencies and real values of Elbląg (the favourable position in the communication system, the size and the structure of the city), will determine the fact that Elbląg can be with an important centre of the development in the country and Europe.

However, Polish accession to the European Union poses new challenges both for the city and the port. Elbląg being the biggest port of the Vistula Lagoon, operating on the route to Kaliningrad and Baltijsk, opens a huge opportunity for entrepreneurs. Among its assets there are: close proximity to the ports of Russian Federation, Lithuania, Latvia and Scandinavian countries, newly built infrastructure, as well as very convenient road and railway connections.



Prospective investors can also benefit from good conditions offered by the city with regards to setting up economic activities /production and services/, including the Special Economic Zone.

The planned cut across The Vistula Spit would create a direct connection between Elbląg and the Bay of Gdańsk, which would facilitate further development of the port.

Workshops 04-18 organised within Port-Net Project were very important both for the city of Elbląg and the port. The participants had a chance to get acquainted with the city and the newly built port with rich history. Presentations during the conference were devoted mainly to the development of the city and the port. The issue of the cut across the Vistula Lagoon was particularly crucial. A representative of ROSMORPORT Kaliningrad talked about the cooperation of Elbląg and Kaliningrad, whereas Mr Jarosław Kotowski representing The Ministry of Maritime Economy presented the political situation determining relations between Poland and Russia. Mr Wilhelm Schulte gave a presentation on the development of the port and the city of Hamburg. After the presentations the participants went to Buczyniec on a boat trip along Elbląg canal, and visited the town of Frombork.

Elbląg Sea Port Authority Co. Ltd., a small new EU port with an old history is looking for know-how in port ownership structures, financing, Short-Sea shipping, inland-waterways hinterland connections and passenger traffic (especially also yachting). Thanks to this workshop port in Elbląg has achieved improved knowledge about port- and transport activities.



2. PRESENTATIONS

1st Day 27.09.2006

<p>Mr Julian Kołtoński</p>	<p><i>“Present port situation and development”</i></p>
<p>Mrs Maria Kasprzycka</p>	<p><i>“Cultural aspects: Historical background of port”</i></p>
<p>Mrs Barbara Czajkowska, Mrs Irena Derewecka</p>	<p><i>“City/Port Development problems at Elbląg”</i></p>
<p>Mr. Wilhelm Schulte</p>	<p><i>„Urban and Port Development - Challenges and Solutions in Hamburg”</i></p>

2nd Day 28.09.2006

<p>Mr. Jarosław Kotowski</p>	<p><i>„State of play in Polish-Russian government relations related to navigation in the Vistula Bay”</i></p>
<p>Mr. Andrey Moshkov</p>	<p><i>“Kaliningrad / Baltijsk – Interregional co-operation with Elbląg (Elbląg – Baltijsk – navigation development)”</i></p>



<p>Mrs Urszula Kowalczyk</p>	<p><i>“The (potential) inland waterways links of Elblag (Weichsel, channel to Gdansk, link to Kaliningrad) i.a. to be used for inland waterways cruises”</i></p>
<p>Professor Krzysztof Luks</p>	<p><i>“Development plans, economic and environmental effects and financing possibilities”</i></p>

3. RESULTS AND RECOMMENDATIONS

On Friday i.e. 29.09.2006 on the last day of the conference, the final meeting took place in order to sum up the Elblag workshop. The expectations of the workshop were met. A lot of time was devoted to the issues of the city’s and port’s development, which enabled the participants to get acquainted with the problems of the region. The participants were glad to have participated in the workshop and expressed their willingness to take part in the continuation of the project next year, after the current project is closed. Most participants who shared their views on the development of Elblag Port, stressed that the most beneficial development direction for Elblag would be tourism as here lies the greatest potential. The participants noted that the city’s authorities take care of the aesthetic look of the city. They also showed their approbation for the reconstruction project of the Old Town.



Annex A

Programme

Tuesday 26.09.2006

14:00 – 18:00

Transfer(s) from Gdańsk Airport to Elbląg (alternatives: rail or car)
Afternoon: Check in at Hotel “GROMADA”

19:00 – 22:00

City Walk/ Informal welcome drink

Wednesday 27.09.2006

Venue: Euroregion Room, Świętego Ducha 3/4 Street

9:00 – 9:15

Welcome by City President

9:15 – 9:45

Present port situation and development – Mr Julian Kołtoński – Director of Sea Port in Elbląg

9:45 – 10:15

Cultural aspects: Historical background of port – Mrs Maria Kasprzycka – Director of Museum in Elbląg

10:15 – 10:45

City/Port Development problems at Elbląg – Mrs Barbara Czajkowska – Head of Architecture and Territorial Development Planning Department;
Mrs Irena Derewecka – Head of Strategy and Development Department

10:45 – 11:15

Coffee Break



11:15–12:00

Lecture:

„Urban and Port Development - Challenges and Solutions in Hamburg”

Mr. Wilhelm Schulte, Director General for Regional and Urban Planning, State Ministry of Urban Development and Environment of the Free and Hanseatic City of Hamburg.

12:00 –12:15

Transfer to factory of processing of glass

12:15 – 13:00

Sightseeing factory of processing of glass

13:00 - 13:45

Transfer to Buczyniec

14:00 – 19:00

Guided Inland waterways information cruise from Buczyniec to Elbląg (incl. small lunch bite).

Lecture:

“Cultural/technical introduction to the Elbląg channel “.

19:00 – 19:15

Walk to the restaurant

19:30 – 22:30

Welcome Dinner at “Pod Kogutem”

Thursday 28.09.2006

Venue: Euroregion Room, Świętego Ducha 3/4 Street



09:00 – 09:45

„State of play in Polish-Russian government relations related to navigation in the Vistula Bay” – Mr. Jarosław Kotowski Acting Director, Bureau of European Affairs and International Co-operation, Ministry of Maritime Economy

09:45 – 10:30

Kaliningrad / Bałtyjsk – Interregional co-operation with Elbląg (Elbląg – Bałtyjsk – navigation development), the Russian view – Mr. Andrey Moshkov – Manager, Port operation

10:30 – 11:00

Panel Discussion

11:00 – 11:30

Coffee Break

11:30 – 12:15

The (potential) inland waterways links of Elbląg (Weichsel, channel to Gdansk, link to Kaliningrad) i.a. to be used for inland waterways cruises – Mrs Urszula Kowalczyk – Maritime Institute in Gdańsk

12:15 – 13:00

Direct sea link to Baltic Sea (by channel through Vistula Spit): “Development plans, economic and environmental effects and financing possibilities” – Professor Krzysztof Luks

13:00 – 13:30

Transfer by bus to Frombork

13:30 – 17:00

Guided city walk at Frombork (Kopernikus)

17:00 – 20:00

Cruise to Elbląg (incl. port and channel visit) /lunch on board/

Evening: free time



Friday 29.09.2006

9:00 – 10:00

Results and Recommendations (incl. evaluation).

10:00 - 11:00

Working Group IV meeting.

End of workshop.



Annex B

List of Speakers

No	Name	Company / Institution
1.	Henryk Słonina	President of the City of Elbląg
2.	Julian Kołtoński	Elbląg Sea Port Authority Co. Ltd.
3.	Maria Kasprzycka	Museum in Elbląg
4.	Irena Derewecka	Municipal Office
5.	Barbara Czajkowska	Municipal Office
6.	Wilhelm Schulte	Hamburg State Ministry of Urban Development and Environment
7.	Jarosław Kotowski	Ministry of Maritime Economy
8.	Andrey Moshkov	Kaliningrad Branch "Rosmorport"
9.	Urszula Kowalczyk	Maritime Institute in Gdańsk
10.	Prof. Krzysztof Luks	Maritime Institute in Gdańsk Gdynia Maritime University

List of Participants (Partners and Guests)



14	Klaus Groeger	Consultant and Legal Transport Advisor, Bonn
15	Veronica Raiola	GAL Appennino Genovese
16	Andrey Moshkov	Kaliningrad Branch "Rosmorport"
17	Iwona Górecka	Authority of Szczecin and Świnoujście Seaport
18	Andrzej Baron	Authority of Szczecin and Świnoujście Seaport
19	Radosław Guz	Authority of Szczecin and Świnoujście Seaport
20	Krzysztof Anzelewicz	Port of Gdańsk Authority S.A.
21	Urszula Kowalczyk	Maritime Institute in Gdańsk
22	Maciej Matczak	Gdynia Maritime University
23	Jarosław Kotowski	Ministry of Maritime Economy
24	Witold Wróblewski	Vice-President of the City of Elbląg
25	Irena Derewecka	Municipal Office
26	Barbara Czajkowska	Municipal Office
27	Sylvia Biega-Waring	Municipal Office
28	Maciej Kubicki	Municipal Office
29	Maria Kasprzycka	Museum in Elbląg
30	Michał Oliwiecki	Association of Communes Situated on the Vistula Lagoon
31	Prof. Krzysztof Luks	Maritime Institute in Gdańsk Gdynia Maritime University
32	Cezary Bogdański	Border Guard Elbląg
33	Romuald Adamowicz	Customs Office in Elbląg
34	Wojciech Żurawski	Maritime Office in Gdynia Office Elbląg
35	Aleksander Czerepko	Port Authority Elbląg
36	Albert Rzeczycki	Port Authority Elbląg
37	Tadeusz Kacprzak	Elbląg Sea Port Authority Co. Ltd.
38	Julian Kołtoński	Elbląg Sea Port Authority Co. Ltd.
39	Paulina Kusy	Elbląg Sea Port Authority Co. Ltd.



2006-05-18 13:57 http://www.portel.pl/artykul.php3?id_akt=18118&id_dz=1

Portowy Elbląg

Przedstawiciele 17 państw Starego Kontynentu wezmą udział w planowanej na październik w naszym mieście trzydniowej konferencji pt. „Miasto portowe Elbląg, jego rozwój, środowisko, kultura”. Jej organizatorami są Zarząd Portu Elbląg, Urząd Miejski i Muzeum Archeologiczno-Historyczne.

Prócz elbląskich portowców, udział w konferencji zapowiedzieli przedstawiciele 17 europejskich portów. To ogromne, międzynarodowe przedsięwzięcie służyć ma nawiązaniu kontaktów gospodarczych, ale także promocji Elbląga, jego historii i kultury.

- Trzeba pamiętać o tym, że Elbląg rozwijał się w przeszłości w oparciu o kontakty morskie - przypomina dyrektor Muzeum Archeologiczno-Historycznego w Elblągu Maria Kasprzycka. - Poczynając od czasu, kiedy ok. 2000 lat temu przyłynęli tu Goci, a po nich Wikingowie. Musimy pamiętać o hanzeatyckiej przeszłości portu w Elblągu oraz o okresie bogactwa i rozkwitu z tego wynikającego.

I nikt pewnie nie miałby dziś nic przeciwko kontynuowaniu tej tradycji morskiego Elbląga. Ale czasy się zmieniły, dużo zależy od naszych sąsiadów z Federacji Rosyjskiej. A może...

- W spotkaniu organizacyjnym konferencji uczestniczyli Rosjanie i Niemcy, to nasi naturalni partnerzy w wymianie gospodarczej - mówi dyrektor Portu Julian Kołtoński. - Powstanie Nowej Hanzы pobudziło tendencje do reaktywowania dawnych kontaktów, nie tylko tych w granicach Unii Europejskiej.

Konferencja „Miasto portowe Elbląg, jego rozwój, środowisko, kultura” odbędzie się w ramach programu unijnego „Port net”, który służyć ma zacieśnianiu współpracy między europejskimi portami.

Mira Stankiewicz – Telewizja Elbląska



O tym, jak ważny jest elbląski port

W Elblągu przebywa grupa ekspertów ds. polityki morskiej, zarządzania i finansowania działalności portowej z krajów Unii Europejskiej oraz Rosji, którzy tworzą międzynarodowy projekt Port-Net. Dziś goście zapoznali się z historią a także obecną sytuacją i rozwojem elbląskiego portu oraz z problemami rozwojowymi naszego miasta.

Port-Net to wspólny projekt 20 partnerów z 12 państwa Unii Europejskiej i Rosji, który w oparciu o budżet w wysokości 1,7 mln euro jest realizowany w latach 2005-2007. Partnerem wiodącym projektu jest miasto i port Hamburg, choć, jak podkreślają uczestnicy projektu, propozycje i działania wszystkich partnerów traktowane są z jednakową uwagą.

Celem projektu Port-Net jest promocja współpracy międzynarodowej ze szczególnym uwzględnieniem polityki morskiej, zarządzania i finansowania działalności portowej, żeglugi bliskiego zasięgu, autostrad morskich, centrów logistycznych oraz integracji przestrzennej portów i miast.

- W projekcie tym najważniejsza jest wymiana doświadczeń jak również nawiązywanie kontaktów - powiedział podczas dzisiejszego spotkania grupy ekspertów Julian Kołtoński, dyrektor Zarządu Portu Morskiego Elbląg. Spotkanie, które odbyło się w Kamieniczkach Elbląskich, nosiło tytuł „Rozwój miasta/portu, ochrona środowiska i aspekty kulturowe”.

Wiceprezydent Elbląga Witold Wróblewski przedstawił zagranicznym gościom sytuację naszego miasta - opowiedział o inwestycjach realizowanych przy wsparciu finansowym Unii Europejskiej, o walce z bezrobociem - w tym celu powstaje nowa dzielnica Elbląga Modrzewina, a wraz z nią park technologiczny - oraz oczywiście o porcie.

- Temat elbląskiego portu jest dla miasta priorytetowy - zapewniał wiceprezydent Wróblewski. - Port zamierał, ale teraz się odradza. Powstały dwa nowoczesne terminale - pasażerski i towarowy, co daje olbrzymie możliwości, zarówno turystyczne, jak i handlowe.

- Przez wieki rola elbląskiego portu była raz większa, a raz mniejsza - mówił Julian Kołtoński. - W wiekach średnich był to jeden z największych portów na Bałtyku, który konkurował z portem gdańskim. Przed drugą wojną światową kwitł przemysł stoczniowy, powstało u nas ok. 1 tys. 700 statków różnych typów. Niestety, po działaniach wojennych port zaczął podupadać. Zmiana przyszła po przemianach ustrojowych, wówczas Elbląg odwrócił się ku rzece. W naszym mieście działają najważniejsze urzędy związane z gospodarką morską - Urząd Celny, Kapitanat Portu, Straż Graniczna. Rozwijamy się, na co wskazuje budowa nowych terminali. Jesteśmy



nastawieni na kontakty handlowe, ale i na ruch turystyczny z obwodem kaliningradzkim.

Podczas dzisiejszego spotkania wystąpiła także Maria Kasprzycka, dyrektor Muzeum Archeologiczno-Historycznego w Elblągu, która mówiła o aspektach historycznych elbląskiego portu. Przedstawiciele Urzędu Miejskiego zaprezentowali natomiast problemy rozwojowe miasta i portu w Elblągu. W programie konferencji znalazło się również wystąpienie Wilhelma Schulte, dyrektora generalnego ds. regionalnego i miejskiego planowania w Hamburgu.

Goście wybrali się też na wycieczkę statkiem przez pochylnie z Buczyńca do Elbląga. Ich wizyta w naszym mieście potrwa do piątku 29 września. W tym czasie, m.in. na temat współpracy z Elblągiem, wypowie się przedstawiciel strony rosyjskiej, a prof. Krzysztof Luks wygłosi wykład na temat przekopu Mierzei Wiślanej.

27.09.2006 http://www.umelblag.pl/urząd_m/aktualnosci/aktualnosci.htm

W Elblągu rozpoczęło się spotkanie ekspertów ds. polityki morskiej, zarządzania i finansowania działalności portowej z krajów Unii Europejskiej oraz Rosji. Spotkanie zorganizowano w ramach projektu Port-Net, który przez lata 2005-2007 realizuje 20 partnerów z 12 państw UE i Rosji. Celem projektu jest promocja współpracy międzynarodowej ze szczególnym uwzględnieniem polityki morskiej, centrów logistycznych oraz integracji przestrzennej portów i miast. Eksperci przyjechali do Elbląga na 3 dni. Podczas otwarcia konferencji zostali zapoznani przez wiceprezydenta Elbląga Witolda Wróblewskiego z inwestycjami w Elblągu, rozwojem dzielnicy przemysłowo-mieszkaniowej Modrzewina oraz budową Parku Technologicznego. W związku z tematem spotkania przekazana została także duża informacja nt elbląskiego portu i jego roli dla miasta i regionu. Historię elbląskiego portu i jego współczesność przedstawił dyrektor portu Julian Kołtoński. Podczas pierwszego dnia spotkania o aspektach kulturowych i podłożu historycznym elbląskiego portu mówiła dyr. Muzeum Archeologiczno-Historycznego w Elblągu Maria Kasprzycka. Wykład na temat rozwoju miejskiego i portowego na podstawie doświadczeń Hamburga wygłosił Wilhelm Schulte, dyrektor generalny ds. Regionalnego i Miejskiego Planowania Ministerstwa Rozwoju Miejskiego i Ochrony Środowiska Hamburga. Kolejny dzień konferencji upłynie pod znakiem omówienia współpracy międzynarodowej Elbląg- Kaliningrad- Bałtyjsk- przedstawione zostanie spojrzenie ze strony Rosji oraz poruszony zostanie problem żeglowania po Zalewie Wiślanym. Profesor Krzysztof Luks wygłosi referat dotyczący planów rozwojowych, ekonomicznych i efektów ochrony środowiska oraz możliwości finansowych budowy kanału żeglugowego na Mierzei Wiślanej.



ELBLĄG

Port-Net

Wczoraj w Elblągu rozpoczęło się trzydniowe spotkanie ekspertów ds. polityki morskiej, zarządzania i finansowania działalności portowej oraz żeglugi bliskiego zasięgu. Spotkanie pod nazwą „Rozwój miasta/portu, ochrona środowiska i aspekty kulturowe” zorganizowano w ramach projektu Port-Net.

Port-Net to wspólny projekt realizowany przez 12

państw. Jego celem jest m.in. promocja współpracy międzynarodowej ze szczególnym uwzględnieniem polityki morskiej, zarządzania i finansowania działalności portowej, żeglugi bliskiego zasięgu, autostrad morskich. Podobne do elbląskiej debaty odbywają się co roku w innym kraju, w ub. r. odbyło się w Wielkiej Brytanii.

W trakcie debaty zostaną omówione, m.in. relacje polsko-rosyjskie dotyczące żeglugi po Zalewie Wiślanym, wykorzystanie śródlądowych dróg wodnych (kierunek Kaliningrad oraz kanał do Gdańska) oraz plany dotyczące przekopania Mierzei Wiślanej. Omówione zostaną również problemy rozwojowe Elbląga i elbląskiego portu morskiego.



Fot. Piotr Kajmer

Elbląski port morski

rm